

Świdnik, dn. 15.05.2017r.

ONS – HK. 721/13/17

Ekotraw Sp. z o.o.
Kol. Struża 39
21 – 044 Trawniki

Ocena jakości wody

Na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015r. poz. 1989), Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Świdniku po zapoznaniu się z raportem badania wody SB/10971/02/2017 pobranej w dniu 10.02.2017r. przez pracowników SGS Polska Sp. z o.o. w Pszczynie z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia Trawniki z punktu poboru zlokalizowanego na terenie Gminy Trawniki tj. SHP Trawniki Piekarnia nr 625.

stwierdza

przydatność wody do spożycia przez ludzi w badanym zakresie pod względem mikrobiologicznym i fizykochemicznym.

Uzasadnienie

Analiza wody pobranej do badania wykazała, że woda odpowiada wymaganiom, określonym w Załącznikach Nr 1 Tab. A, Nr 3 Tab. A i B do w/w rozporządzenia.

PANSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Świdniku

Jan Nowicki

Otrzymuje:

1. Adresat
2. a/a

Świdnik, dn. 15.05.2017r.

ONS – HK. 721/12/17

Ekotraw Sp. z o.o.
Kol. Struża 39
21 – 044 Trawniki

Ocena jakości wody

Na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015r. poz. 1989), Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Świdniku po zapoznaniu się z raportem badania wody SB/10970/02/2017 pobranej w dniu 10.02.2017r. przez pracowników SGS Polska Sp. z o.o. w Pszczynie z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia Kolonia Struża z punktu poboru zlokalizowanego na terenie Gminy Trawniki tj. Firma TiT s.c Pełczyn.

stwierdza

przydatność wody do spożycia przez ludzi w badanym zakresie pod względem mikrobiologicznym i fizykochemicznym.

Uzasadnienie

Analiza wody pobranej do badania wykazała, że woda odpowiada wymaganiom, określonym w Załącznikach Nr 1 Tab. A, Nr 3 Tab. A i B do w/w rozporządzenia.

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Świdniku
Jan Nowicki

Otrzymuje:

1. Adresat
2. a/a

Świdnik, dn. 13.06.2017r.

ONS:-HK,721/33/17

Ekotraw Sp. z o.o.
Kol. Struża 39
21 – 044 Trawniki

Ocena jakości wody

Na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015r. poz. 1989), Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Świdniku po zapoznaniu się z raportem badania wody SB/34756/04/2017 pobranej w dniu 20.04.2017r. przez pracowników SGS Polska Sp. z o.o. w Pszczynie z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia Kolonia Struża z punktu poboru zlokalizowanego na terenie Gminy Trawniki tj. NZOZ Praktyka Lekarza Rodzinnego Salus S.C. Biskupice, ul. Podwale 21

stwierdza

przydatność wody do spożycia przez ludzi w badanym zakresie pod względem mikrobiologicznym i fizykochemicznym.

Uzasadnienie

Analiza wody pobranej do badania wykazała, że woda odpowiada wymaganiom, określonym w Załącznikach Nr 1 Tab. A, Nr 3 Tab. A i B do w/w rozporządzenia.

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Świdniku

Jan Nowicki

Otrzymuje:

1. Adresat
2. a/a

Świdnik, dn. 13.06.2017r.

Ekotraw Sp. z o.o.
Kol. Struża 39
21 – 044 Trawniki

Ocena jakości wody

Na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015r. poz. 1989), Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Świdniku po zapoznaniu się z raportem badania wody SB/34755/04/2017 pobranej w dniu 20.04.2017r. przez pracowników SGS Polska Sp. z o.o. w Pszczynie z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia Trawniki z punktu poboru zlokalizowanego na terenie Gminy Trawniki tj. Zespołu Placówek Oświatowych w Trawnikach Przedszkola nr 263.

stwierdza

przydatność wody do spożycia przez ludzi w badanym zakresie pod względem mikrobiologicznym i fizykochemicznym.

Uzasadnienie

Analiza wody pobranej do badania wykazała, że woda odpowiada wymaganiom, określonym w Załącznikach Nr 1 Tab. A, Nr 3 Tab. A i B do w/w rozporządzenia.

PANSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Świdniku

Jan Nowicki

Otrzymuje:

1. Adresat
2. a/a



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/2

Pszczyna 2017-04-25

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/34756/04/2017



Zleceniodawca		ID: 3995	
"EKOTRAW" Spółka z o.o. Kolonia Struża 21-044 Trawniki			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2017-01-05 nr 1/2017, numer systemowy: 17002379			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
044744/04/2017	Wodociąg Kolonia Struża NZOZ Praktyka Lekarza Rodzinnego Salus S.C. Biskupice, ul. Podwał 21		Woda surowa
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
044744/04/2017	2017-04-20, godz. 11:57	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003, PN-EN ISO 19458:2007 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-04-21, godz. 07:10	2017-04-21	2017-04-25	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pzczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:
inż. Joanna Chmielewska
Joanna Chmielewska
Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem: *Ju*

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health & Safety / Laboratorium Środowiskowe
ul. Jana Kazimierza 3

Lokalizacja:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	51-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/34756/04/2017

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			044744/04/2017				
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A)	7,2	±0,3	TE	MW	6,5 - 9,5 ⁵⁾ z.3
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	µS/cm	PN-EN 27888:1999 (A)	581	±59	TE	MW	≤ 2500 ⁵⁾ 7) z.3
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027:2003 (A)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 1 ⁴⁾ z.3
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2012 (A)	< 5	-	PS	MW	- ⁴⁾ z.3
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A)	<1	-	PS	MW	- ⁴⁾ z.3
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A)	<1	-	PS	MW	- ⁴⁾ z.3
Amonowy Jon	mg/l	ISO 15923-1:2013 (A)	< 0,05	-	PS	MW	≤ 0,50
Liczba bakterii grupy coli	jtłk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 (A)	0	-	PS	MW	0 ¹⁾ z.3
Liczba Escherichia coli	jtłk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 (A)	0	-	PS	MW	0

jtłk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 13.11.2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015r., poz. 1989)

⁵⁾ z.3 Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.⁴⁾ z.3 Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.^{1 7)} z.3 Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; Oznaczana w temperaturze 25°C¹⁾ z.3 Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony

Objaśnienia:

A - metodyka akredytowana

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia k=2; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
 NIP: 5860005608
 Laboratorium Środowiskowe
 Environment, Health & Safety
 43-200 Pszczyna, ul. Gieszyńska 52a
 tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWSU) stanowiącymi element oferty, dostępne są na stronie:

<http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.



SGS Polska Sp. z o.o.
Laboratorium Środowiskowe
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/2

Pszczyna 2017-04-25

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/34755/04/2017



Zleceniodawca		ID: 3995	
"EKOTRAW" Spółka z o.o. Kolonja Struża 21-044 Trawniki			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2017-01-05 nr 1/2017, numer systemowy: 17002379			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie		
Cel badań:	dla potrzeb potwierdzenia zgodności		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
044740/04/2017	Wodociąg Trawniki Zespół Placówek Oświatowych w Trawnikach Przedszkole nr 263		Woda surowa
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
044740/04/2017	2017-04-20, godz. 11:11	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003, PN-EN ISO 19458:2007 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2017-04-21, godz. 07:10	2017-04-21	2017-04-25	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium Środowiskowe
Environment, Health & Safety
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072
-11-

Sporządził:
inż. Joanna Chmielewska
Joanna Chmielewska
Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health & Safety / Laboratorium Środowiskowe
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Lokalizacja:

Pszczyzna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyzna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/34755/04/2017

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			044740/04/2017				
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A)	7,3	±0,3	TE	MW	6,5 - 9,5 ⁵⁾ z.3
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	µS/cm	PN-EN 27888:1999 (A)	508	±51	TE	MW	≤ 2500 ⁵⁾ 7) z.3
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027:2003 (A)	< 0,10	-	PS	MW	≤ 1 ⁴⁾ z.3
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2012 (A)	< 5	-	PS	MW	- ⁴⁾ z.3
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A)	<1	-	PS	MW	- ⁴⁾ z.3
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A)	<1	-	PS	MW	- ⁴⁾ z.3
Amonowy Jon	mg/l	ISO 15923-1:2013 (A)	< 0,05	-	PS	MW	≤ 0,50
Liczba bakterii grupy coli	jtK/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 (A)	0	-	PS	MW	0 ¹⁾ z.3
Liczba Escherichia coli	jtK/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 (A)	0	-	PS	MW	0

jtK/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 13.11.2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015r., poz. 1989)

⁵⁾ z.3 Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.⁴⁾ z.3 Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.¹⁾ z.3 Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; Oznaczana w temperaturze 25°C
¹⁾ z.3 Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony

Objaśnienia:

A - metodyka akredytowana

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia k=2; poziom ufności 95%.

Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
 NIP: 5860005608
 Laboratorium Środowiskowe
 Environment, Health & Safety
 43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
 tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.